



LE CHOIX
D'UNE AUTRE
SCOLARITÉ

LATIN

Niveau Cinquième

- Premier trimestre -

Extrait de cours latin

VOLUMEN II

Lege litteras.

Porsenna, Etruscorum rex, Romanis dixit se bellum non gesturum esse sed Romanos obsides sibi dare debere. Romani obsides ad Porsennae castra miserunt : in numero Claelia, pulchra puella ex clara familia, erat. Claelia ex Porsennae castris fugit cum equo quem invenerat : Porsenna Claeliae animum amavit et laudat puellam. Existimavit puellam liberam futuram esse et se Romanos pueros et puellas liberare potere. Tum Claelia ad Romae moenia Romanos liberos duxit.

Auxilium : *bellum gerere* : faire la guerre.
Obses, obsidis, m/f : otage.
Castra, orum, n.pl. : camp militaire
Laudo, as, are, avi atum : louer, féliciter.
Tum : alors.

A. Quid intellegis ?

Complete. Aidez-vous du code couleur.

Porsenna, _____, dit aux Romains qu' _____
 _____ mais que _____.

Les Romains envoyèrent _____ : dans le
 nombre, _____. Clélia _____ du
 camp de Porsenna avec _____ qu'elle _____ : Porsenna
 _____ et _____.

Il _____ que _____ et qu'il pouvait
 _____ . Alors _____
 _____ .

B. Grammatica : demonstrativa pronomina hic/iste/ille.

En latin, on trouve trois pronoms-adjectifs démonstratifs aux sens très différents. Ils sont très employés. La plupart des terminaisons sont connues (**en gras dans les tableaux**).



► *Hic, haec, hoc.*

Il désigne une personne ou un objet proche de celui qui parle.

Exemplum : **hic** legit. Celui-ci lit.

Hunc librum amo. J'aime ce livre-ci.

		Masculin	Feminin	Neutre
Singulier	Nominatif	Hic	Haec	Hoc
	Accusatif	Hunc	Hanc	Hoc
	Génitif	Hujus	Hujus	Hujus
	Datif	Huic	Huic	Huic
	Ablatif	Hoc	Hac	Hoc
Pluriel	Nominatif	Hi	Haec	Haec
	Accusatif	Hos	Has	Haec
	Génitif	Horum	Harum	Horum
	Datif	His	His	His
	Ablatif	His	His	His

► *Iste, ista, istud.*

Il désigne une personne ou un objet plus éloigné que *Hic*. Il peut aussi avoir un sens péjoratif. Dans ce cas, il peut être nécessaire de renforcer le sens en français par un adjectif complémentaire.

Exemplum : **Istum** librum amo. J'aime ce livre-là (celui qui est un peu loin).

Istum virum video. Je vois cet homme mauvais. (Sens péjoratif).

		Masculin	Feminin	Neutre
Singulier	Nominatif	Iste	Ista	Istud
	Accusatif	Istum	Istam	Istud
	Génitif	Istius	Istius	Istius
	Datif	Isti	Isti	Isti
	Ablatif	Isto	Ista	Isto
Pluriel	Le pluriel se décline sur les adjectifs de première classe, <i>boni, bonae, bona</i> .			

➤ **Ille, illa, illud.**

Il désigne une personne ou un objet encore plus éloigné que *Hic* et *Iste*. Il peut prendre une valeur emphatique (positive) : comme pour *Iste*, il peut être alors nécessaire de mettre en valeur ce sens en français.

Exemplum : **Illo** tempore. En ce temps-là (lointain).

Est **ille dux**. C'est un fameux chef. (Sens emphatique)

		Masculin	Feminin	Neutre
Singulier	Nominatif	Ille	Illa	Illud
	Accusatif	Illum	Illam	Illud
	Génitif	Illius	Illius	Illius
	Datif	Illi	Illi	Illi
	Ablatif	Illo	Illa	Illo
Pluriel	Nominatif	Illi	Illae	Illa
	Le pluriel se décline sur les adjectifs de première classe, <i>boni, bonae, bona</i> .			

► **Quelques remarques.**

1. *Hic* et *Ille* peuvent servir à opposer deux éléments, deux personnes, deux choses.

Exemplum : *Hic* scribit, *ille* legit. *L'un* écrit, *l'autre* lit.

2. Quand *Hic* et *Ille* reprennent des noms cités, *Hic* désigne le dernier nom cité, *Ille* celui qui a été évoqué en premier.

Exemplum : *Pueri* et *puellae* ad urbem adeunt ; *hae* ambulant, *illi* currunt. Les garçons et les jeunes filles vont vers la ville ; *celles-ci* (ces dernières) marchent, *ceux-là* courent.

C. Exerceamus !

I. Da casum (aut casus), dic si est singularis aut plurales, si est masculine, feminine aut neutraliter.

- a) Hoc.
- b) Illi.
- c) Istud.

- d) Hujus.
- e) Illius.
- f) Istis.

II. Religa.

Huic	●	●	Templi
Illorum	●	●	Villa
Istis	●	●	Mulierum
Hac	●	●	Viro
Illud	●	●	Scelus
Istius	●	●	Hostium
Harum	●	●	Hortis

III. 1) Indiquez si *Hic*, *Ille* ou *Iste* est employé comme pronom ou déterminant. S'il est employé comme déterminant, relevez le nom qu'il qualifie.

- Hunc ducem milites salutant.
- Illi libri boni sunt.
- Isti non divites sunt.
- Haec matrona uxor illius est.

2) Traduisez ces phrases. Utilisez le code couleur !

IV. **Verte latine.** Employez le code couleur !

En ce temps-là les Romains ne craignaient pas d'ennemis : ils avaient vaincu ces derniers. Ceux-là honoraient ces grands hommes : Mucius Scaevola et Horatius Cocles. Ces hommes s'étaient battus contre ce mauvais roi des Etrusques, Porsenna.

Auxilium : *Mucius, i, Scaevola, ae.*
Horatius, i, Cocles, Coclitis.
 Contre : **adversus** + Accusatif.
Porsenna, ae.



Abdico, as, are, avi, atum : abdiquer.

Dimitto, is, ere, dimisi, dimissum : abandonner.

Expello, is, ere, expuli, expulsus : chasser.

Hic, haec, hoc : celui-ci, celle-ci, ceci ; ce ...-ci, cette ...-ci.

Ille, illa, illud : celui-là, celle-là, cela ; ce ...-là, cette ...-là (Sens plus éloigné que hic et iste).

Iste, ista, istud : celui-là, celle-là, cela ; ce ...-là, cette ...-là.

Jus, juris, n : droit.

Potestas, atis, f : puissance.

Res publica, f : république.



HUMANITAS : REI PUBLICAE HEROES, HORATIUS COCLES, MUCIUS SCAEVOLA ET CLELIA.

► Après l'exil de Tarquin le Superbe, réfugié chez le roi des Etrusques Porsenna, ce dernier engage une guerre contre la jeune République romaine pour remettre le roi Tarquin sur le trône. Rome est alors assiégée mais des Romains s'opposent à l'envahisseur et deviennent des héros de l'histoire romaine.

► **La légende** : FLORUS *Abrégé de l'Histoire romaine*, Livre I, 10

Après l'expulsion des rois, ce fut d'abord pour la liberté que Rome prit les armes. Porsenna, roi des Étrusques, s'avancait à la tête d'une puissante armée, et ramenait avec lui les Tarquins. Mais, malgré le fer et la famine qui pressaient les Romains, malgré la prise du Janicule, d'où ce roi, déjà maître des portes de leur ville, paraissait les dominer, on se soutint, on le repoussa. Bien plus, on le frappa de tant d'étonnement, que, supérieur en forces, il se hâta de conclure, avec des ennemis à demi-vaincus, un traité d'alliance. Alors parurent ces modèles et ces prodiges de l'intrépidité romaine, Horatius, Mucius et Clélie, prodiges qui, s'ils n'étaient consignés dans nos annales, passeraient aujourd'hui pour des fables.

Horatius Cocles, n'ayant pu repousser lui seul les ennemis qui le pressaient de toutes parts, fait couper le pont où il combattait, et passe le Tibre à la nage sans abandonner ses armes.

Mucius Scaevola pénètre par ruse dans le camp du roi ; mais croyant le frapper, c'est un de ses courtisans qu'il atteint. On l'arrête ; il met sa main dans un brasier ardent, et redoublant par un adroit mensonge la terreur qu'il inspire : "Tu vois, dit-il au roi, à quel homme tu as échappé. Eh bien ! nous sommes trois cents qui avons fait le même serment." Pendant cette action, chose prodigieuse ! il était impassible, et le roi tremblait comme si c'eût été sa main que dévorait la flamme. Voilà ce que firent les hommes ; mais les deux sexes rivalisèrent de gloire, et les jeunes filles eurent aussi leur héroïsme.

Clélie, une de celles qu'on avait données en otage à Porsenna, échappée à ses gardes, traversa à cheval le fleuve de la patrie. Enfin le roi, effrayé de tant de prodiges de courage, s'éloigna des Romains, et les laissa libres.

► Horatius et Mucius reçurent un cognomen pour honorer leur héroïsme. Le premier fut appelé *Cocles*, « le borgne », parce qu'il aurait perdu son œil dans un combat. Le second fut surnommé *Scaevola*, « le gaucher », parce qu'il n'avait plus l'usage de sa main droite qu'il avait sacrifiée.

Activité : lisez le texte et répondez aux questions.

Extrait de cours latin

1) Légendez chaque tableau avec le bon héros et justifiez.



A. Charles Le Brun, 1642, Dulwich picture gallery, Londres.



B. Jacques Stella, XVIIes, Musée du Louvre.

C. Pierre-Paul Rubens, 1628, Musée des Beaux-Arts, Budapest.



2) De quelles vertus font preuve ces jeunes Romains ? Pourquoi deviennent-ils des symboles de la jeune République ?



Envoyer le devoir à soumettre n°01

